

GAGGIA®
GAGGIA®
Accademia®
GAGGIA®

NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ

Před použitím kávovaru prostudujte tento návod.
Pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.

CE

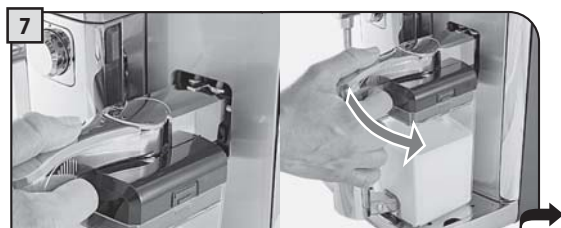
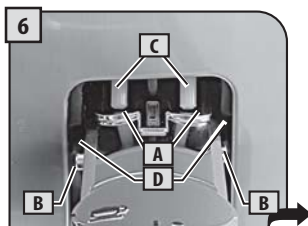
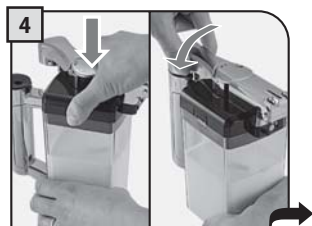
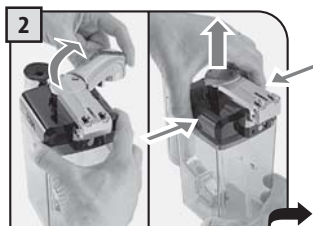
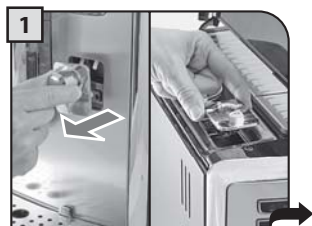
MONTÁŽNÍ SCHÉMA KARAFY



Pokyny ohledně řádného používání karafy jsou uvedeny na str. 12.

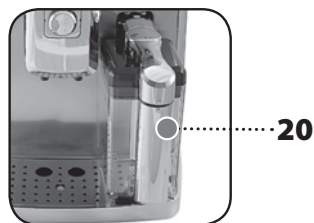
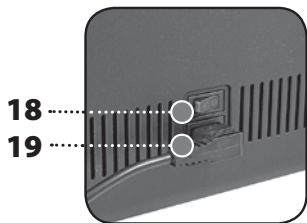
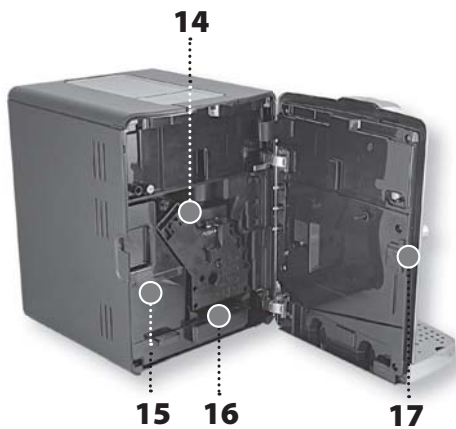
Údržba okruhů karafy je popsána na str. 36.

Demontáž a čištění dílů je popsána na str. 41.

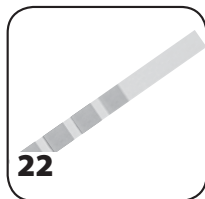


PŘED PRVNÍM POUŽITÍM A PO DELŠÍM NEPOUŽÍVÁNÍ NÁDOBKU DŮKLADNĚ VYČISTĚTE.

DŮKLADNÁ HYGIENA A ČIŠTĚNÍ NÁDOBKU ZAJIŠŤUJE JEJÍ SPRÁVNOU FUNKČNOST A ZABRAŇUJE TVORBĚ BAKTERIÁLNÍCH USAZENIN, KTERÉ MOHOU BÝT ŠKODLIVÉ LIDSKÉMU ZDRAVÍ.



PŘÍSLUŠENSTVÍ



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výkon	Uveden na štítku na přístroji
Příkon	Uveden na štítku na přístroji
Povrchový materiál	Termoplast/kov
Rozměry (š x v x h)	282 x 385 x 428 mm
Váha	17 Kg
Délka elektrického kabelu	1200 mm
Ovládací panel	Čelní
Zásobník vody	1.6 liters (vyjmutelný)
Kapacita zásobníku zrnkové kávy	350 gramů
Tlak čerpadla	15 bar
Bojler	Nerezová ocel
Mlýnek kávy	Keramický
Nastavitelné množství kávy	7 - 10.5 gramů
Zásobník odpadní kávy	cca 15 porcí
Ochranné prvky	Bezpečnostní ventil tlaku bojleru – dvojitá ochrana termostatu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických zařízení by se vždy měli dodržovat základní bezpečnostní zásady, včetně následujících:

1. Pozorně čtěte všechny instrukce.
2. Nedotýkejte se teplých částí přístroje. Používejte držátka a knoflíky.
3. Pro snížení rizika vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem a zranění osob kávovar, elektrický kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiné tekutiny.
4. V blízkosti dětí obsluhujte kávovar se zvýšenou opatrností.
5. Před čištěním a pokud kávovar nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Před čištěním nebo odebráním či vložením některé jeho součásti, jej nechte vychladnout.
6. Žádné zařízení nepoužívejte pokud je poškozený elektrický kabel, zástrčka nebo pokud vykazuje chyby či jiné známky poškození. V takovém případě doručte přístroj do nejbližšího servisu na prohlídku a opravu.
7. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem může způsobit požár, zásah elektrickým proudem nebo zranění.
8. Kávovar nepoužívejte venku.
9. Nedovolte, aby elektrický kabel volně visel ze stolu, nebo se dotýkal teplých ploch.
10. Zařízení umístěte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako např. elektrického či plynového sporáku, nebo trouby.
11. Elektrický kabel vždy připojte nejprve k zařízení a až poté do elektrické zásuvky. Při odpojení nejprve vypněte hlavní a všechny ostatní vypínače zařízení a potom zástrčku kabelu vytáhněte ze zásuvky.
12. Zařízení nepoužívejte pro žádné jiné účely, než ke kterým je určené.
13. Tyto instrukce uschovejte.

TYTO INSTRUKCE USCHOVEJTE

UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Veškeré opravy a servisní zásahy s výjimkou běžného čištění a údržby, musí být prováděny pouze autorizovanými servisními středisky. Neponořujte zařízení do vody. Pro snížení rizika vzniku požáru nebo zásahu elektrickým proudem nerozmontávejte zařízení. Uvnitř přístroje nejsou žádné části, které jsou opravitelné běžným uživatelem. Opravy by měly být prováděny pouze autorizovanými servisními pracovníky.

- 1 Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá normám napětí používaným ve Vaší zemi.
- 2 Nikdy nepoužívejte pro plnění zásobníku vody teplou nebo horkou vodu. Vždy používejte pouze vodu studenou.
- 3 Nedotýkejte se horkých částí přístroje holými rukami. Zabraňte kontaktu elektrického kabelu s horkými částmi přístroje.
- 4 Nikdy přístroj nečistěte pomocí agresivních čistících prášků či škrabek. Používejte vodu zvlhčený hadřík.
- 5 Doporučujeme používat filtrovanou nebo lahvovou vodu. Pravidelné odvápnování přístroje je nutné provádět každé 2-3 měsíce.
- 6 Nepoužívejte ochucenou nebo karamelizovanou kávu.

INSTRUKCE K ELEKTRICKÉMU KABELU

- A. S přístrojem je dodáván krátký elektrický kabel, aby se snížilo riziko zakopnutí či zamotání se do něj.
- B. Se zvýšenou opatrností můžete použít prodlužovací kabel.
- C. Pokud používáte prodlužovací kabel, zkontrolujte zda:
 1. napětí uvedené na elektrickém kabelu je nejméně stejně velké jako napětí stroje
 2. je vybaven třemi kolíky s uzemněním
 3. kabel nevisí ze stolu, aby o něj nemohl nikdo zakopnout

ZÁKLADNÍ INFORMACE	2
SOUČÁSTI KÁVOVARU & PŘÍSLUŠENSTVÍ - OVLÁDACÍ PANEL	3
INSTALACE	4
ZAPNUTÍ KÁVOVARU	4
NASTAVIT JAZYK	5
ZMĚŘENÍ TVRDOSTI VODY	5
PRVNÍ POUŽITÍ - POUŽITÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEČINNOSTI	6
VODNÍ FILTR INTENZA	7
NASTAVENÍ	8
OPTI-DOSE (ÚPRAVA MNOŽSTVÍ KÁVY K UMLETÍ)	8
SÍLA KÁVY (GAGGIA SPAŘOVACÍ SYSTÉM)	8
GAGGIA ADAPTING SYSTEM	9
NASTAVENÍ KÁVOMLÝNKU	9
NASTAVENÍ VÝŠKY VÝPUSTI	10
POHOTOVOSTNÍ STAV	11
POUŽITÍ NÁDOBY NA MLÉKO	12
VÝDEJ KÁVY	14
ESPRESSO /ESPRESSO LUNGO	14
VÝDEJ NÁPOJE PŘIPRAVENÉHO Z PŘEDEMLETÉ KÁVY	15
KAPUČÍNO / LATTE MACCHIATO / MLÉKO	16
ČISTIČÍ CYKLUS: CLEAN	18
VÝDEJ HORKÉ VODY	19
VÝDEJ PÁRY	20
RYCHLÉ NAPROGRAMOVÁNÍ VELIKOSTI NÁPOJŮ	21
NÁPOJOVÉ MENU	22
MENU KÁVOVARU	25
ÚDRŽBA	32
ČISTĚNÍ	38
ÚDRŽBA ZA PROVOZU	38
GENERÁLNÍ VYČISTĚNÍ KÁVOVARU	39
ČISTĚNÍ SPAŘOVACÍ JEDNOTKY	40
ČISTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO	41
MONTÁŽ KARAFY NA MLÉKO	42
SIGNALIZACE KÁVOVARU	43
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	45

ZÁKLADNÍ INFORMACE

Kávovar je určen pro přípravu kávy espresso ze zrnkové kávy. Je opatřen zařízením na výdej páry a horké vody.

Těleso kávovaru s elegantním designem bylo vyprojektováno pro použití v domácnosti, není vhodné pro trvalé používání profesionálního typu.

Pozor: výrobce nenese odpovědnost za případné škody v případě:

- chybného používání v rozporu s předepsanými účely
- oprav neprovedených v autorizovaných servisních střediscích
- neautorizovaných zásazích do napájecího kabelu
- neautorizovaných zásazích do jakéhokoliv komponentu kávovaru
- použití neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství
- neodvážňování kávovaru či jeho používání při teplotách pod 0°C

VE VÝŠE UVEDENÝCH PŘÍPADECH DOJDE KE ZTRÁTĚ ZÁRUKY.



VÝSTRAŽNÝ TROJÚHELNÍK UPOZORŇUJE NA VŠECHNY DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST UŽIVATELE. POSTUPUJTE PŘESNĚ PODLE TĚCHTO POKYNŮ PRO PŘEDEJITÍ VÁŽNÝM ÚRAZŮM!

POUŽITÍ TĚCHTO POKYNŮ

Tento návod k použití uchovávejte na bezpečném místě a poskytněte jej všem dalším osobám, které chtějí kávovar používat. Ohledně dalších informací nebo v případě problémů se obraťte na autorizovaná servisní střediska.

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE

POKYNY OHLEDNĚ ELEKTRICKÉHO KABELU

- Je dodán poměrně krátký elektrický kabel, aby se nekroutil, nebo aby o něj nebylo možné zakopnout.
- Se zvýšenou pozorností lze použít prodlužovací kabel.
Při použití prodlužovacího kabelu zkontrolujte:
 - a. zda hodnota napětí elektrického kabelu odpovídá hodnotě napětí elektro spotřebiče
 - b. zda je opatřen tříkólikovou zástrčkou s uzemněním (pokud je kabel elektrospotřebiče tohoto typu)
 - c. zda není kabel prověšený ze stolu tak, že by se o něj dalo zakopnout
- Nepoužívejte vícezásuvkové prodlužovací kabely.

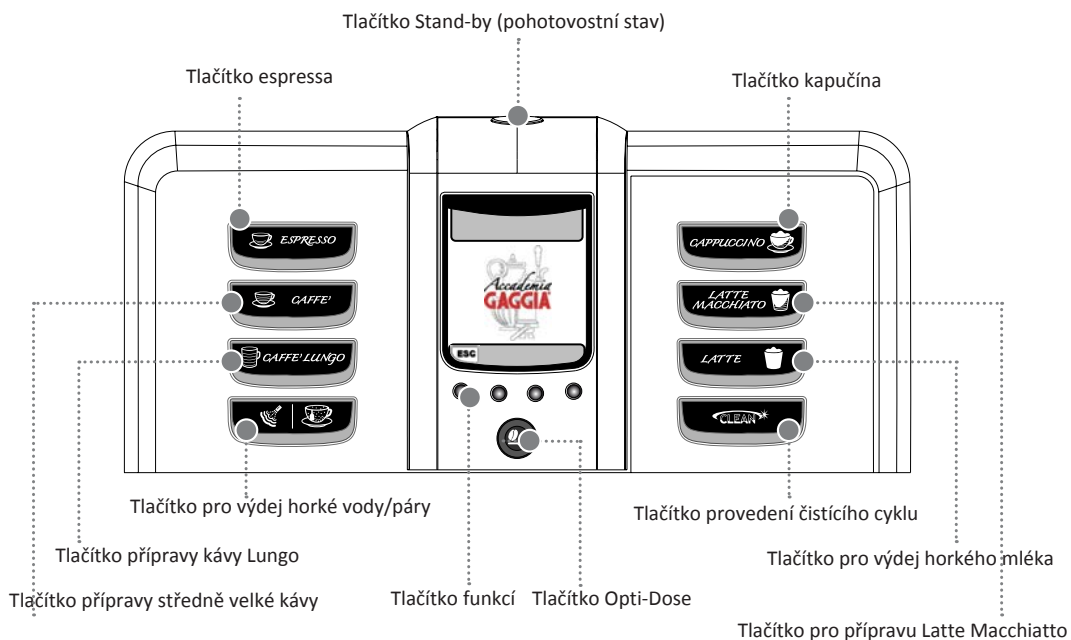
Pro bližší informace k této tabulce konzultujte rozkres v úvodu tohoto návodu

SOUČÁSTI KÁVOVARU & PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Zásobník na vodu + víko | 15 | Odpadní nádoba na sedliny + kryt |
| 2 | Nahřívací plocha na šálky | 16 | Vanička na zachycení kapalin + kryt |
| 3 | Zásobník předemleté kávy | 17 | Tlačítko otevírání dvířek |
| 4 | Servisní dvířka | 18 | Hlavní vypínač |
| 5 | SBS | 19 | Vaničková zásuvka |
| 6 | Tryska horké vody/páry | 20 | Nádoba na mléko |
| 7 | Plovák pro signalizaci plné misky | 21 | Měrka na mletou kávu |
| 8 | Zásobník zrnkové kávy s víkem | 22 | Testovací proužek tvrdosti vody |
| 9 | Nastavení mletí | 23 | Mazivo pro spařovací jednotku |
| 10 | Ovládací panel | 24 | Odvápňovací prostředek |
| 11 | Kontakty zásobníku na mléko | 25 | Tablety na čištění spařovací jednotky |
| 12 | Výpust' | 26 | Napájecí kabel |
| 13 | Odkapávací miska + mřížka | 27 | Vodní filtr "Intenza" |
| 14 | Spařovací jednotka | 28 | Čistící štětec |
| | | 29 | Krytka na kontakty karafy |

OVLÁDACÍ PANEL

Ovládací panel byl vyprojektován tak, aby umožnil ergonomické používání všech funkcí kávovaru.



4 INSTALACE

ZAPNUTÍ KÁVOVARU

Před zapnutím kávovaru se ujistěte, že hlavní vypínač se nachází v poloze "0".



1 Zvedněte pravé vnější víko a vyndejte vnitřní víko.



2 Nasypte zrnkovou kávu. Vraťte vnitřní víko zpět a zavřete vnější víko.



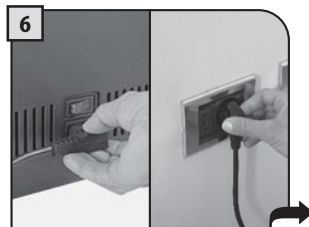
3 Otevřete levé vnější víko a vyndejte vnitřní víko.



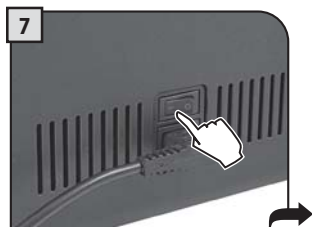
4 Vytáhněte nádržku na vodu uchopením za rukojeť.



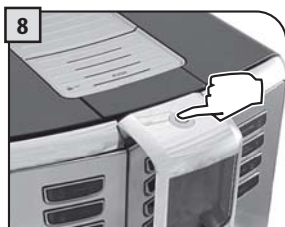
5 Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou: nesmíte přitom překročit značku nejvyšší hladiny na nádržce. Umístěte nádržku zpět.



6 Zasuňte jeden konec kabelu do zásuvky v zadní části kávovaru a druhý konec do vhodné proudové zásuvky (viz štítek s údaji).



7 Přepněte hlavní vypínač do pozice "1".



8 Na displeji se rozblíká červená kontrolka. Zapněte kávovar stiskem tlačítka stand-by.

Po zahřátí napustí kávovar vodu a provede proplachovací cyklus vnitřních okruhů. Vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus samovolně skončí. Pak se zobrazí obrazovka s nabídkou nápojů - viz str. 3.

Pouze při prvním zapnutí kávovaru se zobrazí obrazovka (1) jako na str. 5. Pak je možné nastavit jazyk pouze v příslušném menu (viz str. 27).

NASTAVIT JAZYK

V tomto nastavení lze zvolit jazyk pro ovládání kávovaru a také upravit parametry nápojů podle chuťových zvyklostí v zemi používání kávovaru.

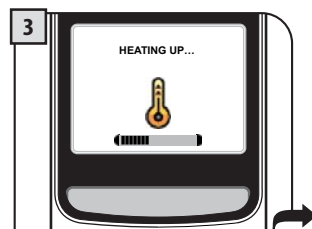
Pokud jazyk nenastavíte, budete o nastavení požádáni při opětovném zapnutí kávovaru.



Zvolte požadovaný jazyk pomocí tlačítek (▲) nebo (▼).



Uložte nastavení stiskem tlačítka.



Kávovar začne fázi ohřevu. Vyčkejte než ohřev skončí.



Po zahřátí provede kávovar proplachovací cyklus vnitřních okruhů. Cyklus lze přerušit stisknutím tlačítka "STOP".



Vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus samovolně skončí.



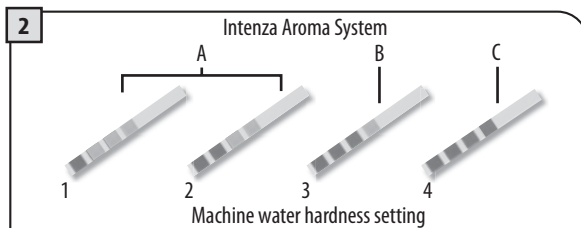
Po skončení cyklu je kávovar připraven k provozu.

ZMĚŘENÍ TVRDOSTI VODY

Testovací proužek lze použít pouze pro jedno měření.



Ponořte na jednu sekundu do vody testovací proužek tvrdosti vody dodávaný s kávovarem.



Zkontrolujte hodnotu tvrdosti vody a nastavte:
 - stupeň tvrdosti vody v kávovaru (str. 30)
 - Intenza Aroma system

6 INSTALACE

PRVNÍ POUŽITÍ - POUŽITÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEČINNOSTI

Pro lepší kvalitu nápojů je nutno tuto proceduru provést při prvním použití kávovaru a vždy po delší době nečinnosti.

Díky těmto několika jednoduchým úkonům si budete moci pochutnat na svém oblíbeném nápoji konstantní kvality.



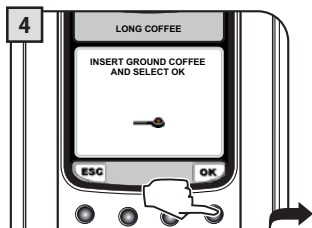
Umístíte pod výpusť kávy objemnou nádobu.



Jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko, dokud se nezobrazí ikona na displeji.



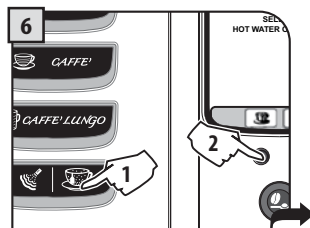
Stiskněte tlačítko kávy lungo, jak je zobrazeno na obrázku.



BEZ přidání kávy stiskněte tlačítko "OK", aby z výpusti začala vytékat voda.



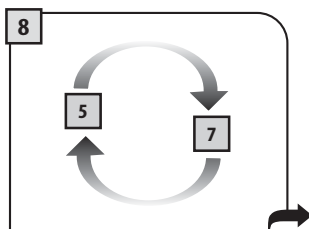
Po vytečení vody odstraňte nádobu a umístěte ji pod trysku horké vody.



Stiskněte tlačítko "VODA" a potom tlačítko výdeje vody. Počkejte, až vyteče přednastavené množství.



Výdej vody lze přerušit stisknutím tlačítka "STOP". Po skončení vyjměte nádobu a vyprázdněte ji.



Opakujte postup od bodu 5 do bodu 7, dokud se nevypotřebuje všechna voda v nádržce.

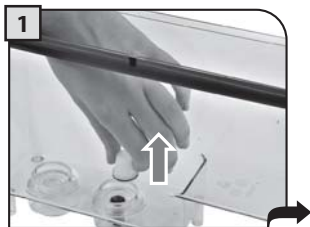


Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou výše uvedeným postupem. Nyní můžete využívat plný potenciál kávovaru k přípravě nápojů.

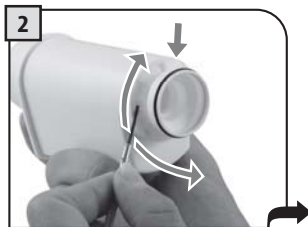
VODNÍ FILTR INTENZA

Pro lepší kvalitu používané vody a současně i garanci dlouhé životnosti kávovaru doporučujeme nainstalovat vodní filtr. Po nainstalování proveďte aktivační program filtru (viz "MENU KÁVOVARU" str. 25). Kávovar pak bude upozorňovat uživatele vždy, když bude nutné filtr vyměnit.

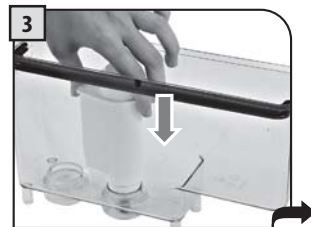
Vyjměte filtr z obalu, ponořte jej ve vislé poloze (otvorem směrem nahoru) do studené vody a jemně zatlačte po stranách, aby se uvolnily vzduchové bubliny.



Odsraňte malý bílý filtr nacházející se v nádržce a uschovejte jej na suchém místě chráněném před prachem.



Nastavte Intenza Aroma System:
A = Měkká voda
B = Středně tvrdá voda (standard)
C = Tvrdá voda



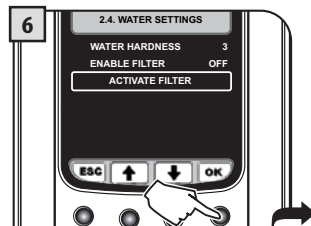
Zasuňte filtr do uložení v prázdné nádržce (viz obrázek). Zatlačte jej nadoraz.



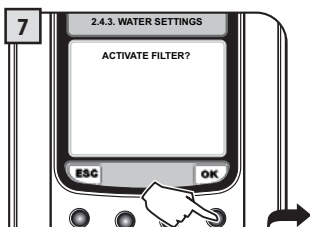
Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou a zasuňte ji zpět do kávovaru.



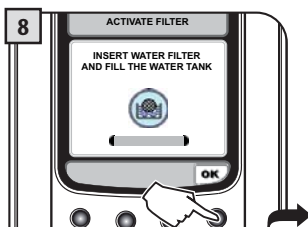
Umístěte nádobu pod trysku pro výdej horké vody.



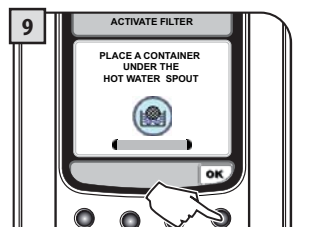
Vstupte do "MACHINE MENU" (viz str. 25). Zvolte "WATER SETTINGS" a "ACTIVATE FILTER", pak stiskněte "OK".



Stiskněte tlačítko "OK".



Stiskněte tlačítko "OK" pro potvrzení, že byl vložen nový filtr.



Potvrďte stiskem tlačítko "OK". Čekejte. Jakmile cyklus skončí, vyndejte nádobu.

POZN.: Až procedura skončí, kávovar se automaticky vrátí na obrazovku pro výdej nápojů.


Pokud není vodní filtr nainstalovaný, je nutno do nádržky vložit malý bílý filtr, který byl vyjmut dle bodu 1.

8 NASTAVENÍ

OPTI-DOSE (INDIKACE MNOŽSTVÍ KÁVY K UMLETÍ)






Kávovar umožňuje nastavit správné množství mleté kávy pro každý nápoj. Standardní nastavení pro každý nápoj lze naprogramovat v "BEVERAGE MENU" (viz str. 22).

Kávovar umožňuje i nastavit množství kávy bezprostředně k umletí v případě, že chcete dané nastavení změnit jen dočasně. Tato změna bude platit pouze pro tu jednu kávu, kterou si pak připravíte.

Stiskem  dočasně změníte množství kávy k umletí, lze zvolit i funkci předemleté kávy.



2

-   = malá dávka
-  = střední dávka
-  = velká dávka
-  = nápoj bude připraven z předemleté kávy

SÍLA KÁVY (SBS)

SBS je zařízení, které bylo vyvinuto speciálně pro nastavení požadované síly kávy a intenzity chuti. Prostě otočte otočným knoflíkem a uvidíte, že získáte kávu přesně podle své chuti.

SBS – BREWING SYSTEM

Nastavení síly a chuti kávy. Nastavení lze měnit i během přípravy kávy.

Nastavení se projeví hned během přípravy nápoje.



GAGGIA ADAPTING SYSTEM

Káva je přírodní produkt, jehož charakteristiky se mohou měnit podle původu, směsi a pražení. Kávovar Gaggia je vybaven samoseřizovacím systémem, díky němuž se dá používat pro všechny typy zrnkových (nekamarelizovaných) káv, které jsou v současnosti k dostání

- Kávovar se nastaví automaticky tak, aby bez ohledu na druh kávy optimalizoval extrakci, zajistil dokonalé upěchování dávky pro získání krémové espresso kávy, z níž se budou uvolňovat všechna aromata. Optimalizační proces spočívá v samočinné konfiguraci, jež vyžaduje připravit určitý počet šálků kávy, aby mohl kávovar nastavit upěchování prášku.
- upozornění: mohou se vyskytnout speciální směsi vyžadující určité nastavení hrubosti mletí pro optimalizaci extrakce kávy.

NASTAVENÍ KÁVOMLÝNKU

Kávovar umožňuje nastavit stupeň mletí podle typu kávy, kterou právě používáte.

Důležité: Stupeň mletí je nutno nastavit pouze za chodu kávomlýnku. Tato fáze probíhá v první části přípravy kávy.

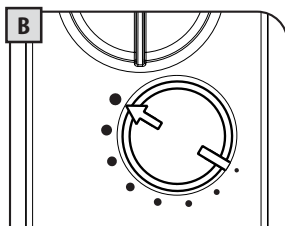
Seřízení lze provést otočným knoflíkem, který se nachází v oddílu na kávu, aniž se dostanete do kontaktu s ústrojím v pohybu.

Stiskněte ovladač a natočte jej (vždy o jednu polohu) podle značek na víku.

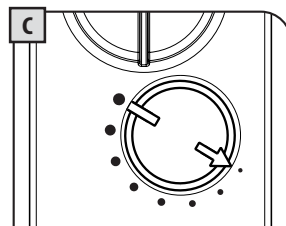
Doporučujeme provádět jen malé změny a pak připravit 2-3 šálky kávy. Jedině tak se projeví změna stupně mletí a dá se upravit dle přání.



Stisknout a otočit.



V této poloze je nastaveno velmi hrubé mletí.



V této poloze je nastaveno velmi jemné mletí.

10 NASTAVENÍ

NASTAVENÍ VÝŠKY VÝPUSTI

Výšku výpusti nastavte před výdejem nápoje podle typu nádoby, do níž jej budete připravovat.

Výpusť nastavte manuálně, jak je ukázáno na obrázku.



Pozn.: V případě zvlášť objemných nádob lze výpusť demontovat.



STAND-BY (POHOTOVOSTNÍ STAV)

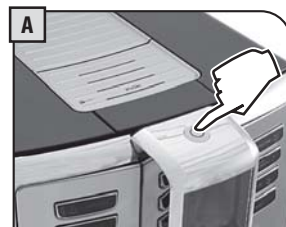
Kávovar je přednastaven pro energetickou úsporu. Po 60 minutách od posledního použití se kávovar přepne do pohotovostního stavu, topné těleso bude odpojeno od napájení, budou vypnuta všechna zařízení.

Pozn.:

- 1 **Kávovar se do pohotovostního stavu**
- 2 **Dobu automatického přechodu do pohotovostního stavu lze změnit v "MACHINE MENU" viz str. 28.**
- 3 **Když se kávovar přepne do pohotovostního stavu, provede proplachovací cyklus vnitřních okruhů. Cyklus lze přerušit stiskem tlačítka "STOP".**

Kávovar lze znovu zapnout jedním z následujících způsobů:

- 1 Stiskem některého tlačítka na ovládacím panelu.
- 2 Otevřením servisního víka (při zavření víka se kávovar znovu přepne do pohotovostního stavu).
- 3 Při zásahu přednastaveného časovače.



The button becomes red and blinks when the machine is in stand-by mode.

12 POUŽITÍ NÁDOBY NA MLÉKO

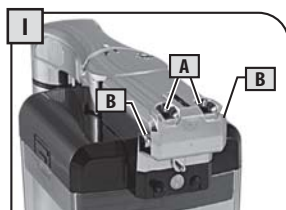
Součástí kávovaru je nádoba na mléko, která umožňuje optimálně našlehat mléko při přípravě chutného kapučína, latte macchiato a všech ostatních nápojů jež vyžadují použití mléka.

Pozn.: Před použitím se ujistěte, zda je karafa řádně vymytá a sterilizovaná. Pokud mléko v karafě necháváte, před každým použitím zkontrolujte, zda je vhodné pro potravinářskou spotřebu.

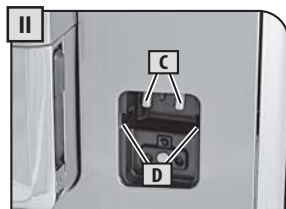
Nádoba umožňuje snadné a praktické zpracování mléka; po každém použití lze nádobu vyjmout z kávovaru a uložit do lednice.

Po každém použití je okruh výdeje mléka automaticky vymyt samočinným čistícím cyklem. Tento cyklus funguje pouze v případě, že byl aktivován (viz str. 31); lze jej provést i manuálně stiskem tlačítka "CLEAN" (viz str. 18)

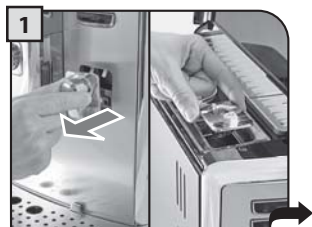
Nejméně jednou týdně je nutno nádobu vymontovat a řádně umýt všechny její součásti. Jedině tak lze zajistit odpovídající úroveň hygieny připravovaných nápojů. Postup čištění je v návodu uveden v bodě "VYČIŠTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO" (viz str. 41).



A = Otvory pro karafu
B = Čepy pro karafu



C = Kontakty kávovaru
D = Vodidla pro čepy karafy



Sejměte kryt kávovaru a uložte jej na čisté místo. Doporučujeme jej vsunout do uložení víka nádržky na vodu.



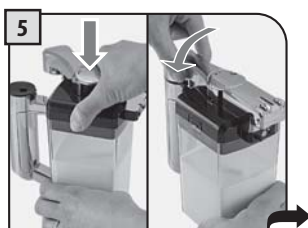
Zablokování se uvolní otočením páky doprava.



Pro sejmутí víka je nutno stisknout uvolňovací tlačítka.



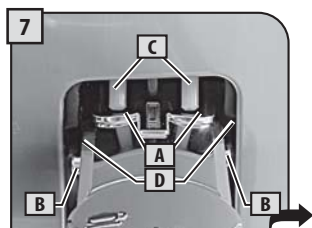
Nalijte mléko do nádoby. Naplňte mléko tak, aby se hladina nacházela nad značkou MIN a v každém případě pod značkou MAX.



Umístěte víko zpět a zkontrolujte, zda je řádně uzavřeno. Umístěte páku do středové polohy, v níž je zaručeno dokonalé zavření víka.



Zasaňte karafu nakloněnou dopředu. Základna karafy musí dosednout na podložku (E) na odkapávací misce.



V této fázi se tovary karafy (A) nacházejí níž než přípojky (C). Čepy karafy (B) jsou ve stejné výšce jako vodidla (D).



Nyní zasuňte karafu natočením směrem dolů (jak je vyobrazeno na obrázku) tak, aby zaklapla podložka (E) na odkapávací misce.



JE ZAKÁZÁNO VKLÁDAT KARAFU NÁSILÍM PŘES JEJÍ PŘIROZENÝ SKLON.



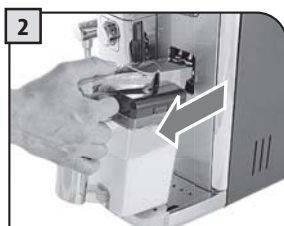
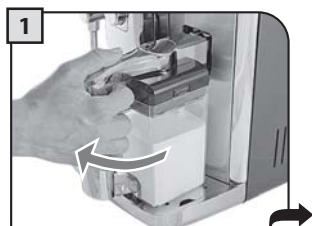
Karafa přirozeně zapadne do uložení.

VMUTÍ KARAFY

Správné vyjmutí karafy z kávovaru je vyobrazeno na obrázcích.



JE ZAKÁZÁNO VYJÍMAT KARAFU NÁSILÍM PŘES JEJÍ PŘIROZENÝ SKLON.



Natočte karafu směrem nahoru tak, aby se přirozeně vysunula z podložky (E) na odkapávací misce, pak ji vytáhněte zatažením.

Po použití vytáhněte nádobu z kávovaru a uložte ji do lednice pro řádné uchování mléka.

Doporučujeme NENECHÁVAT nádobu s mlékem příliš dlouho při teplotě prostředí: max. 10 minut.

Mléko uchovávejte v souladu s pokyny výrobce. NEpoužívejte mléko s prošlou životností. Postup při umývání karafy je uveden v bodě "VYČIŠTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO" (viz str. 41).

ESPRESSO / ESPRESSO LUNGO

Postup, jak připravit espresso. Kávu jiného typu připravte stisknutím příslušného tlačítka. Pod výpust nezapomeňte umístit šálky nebo hrnky, aby připravená káva nepřišla nazmar.

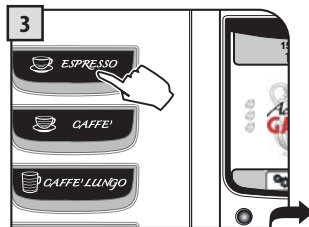
Pro přípravu dvou šálek stiskněte tlačítko dvakrát. Kávovar vydá polovinu nastaveného množství a pak nakrátko výdej přeruší, aby namlel druhou dávku kávy. Příprava kávy se obnoví a dokončí.



Umístěte jeden šálek/ dva šálky pro přípravu jedné nebo dvou káv espresso.



Umístěte jeden šálek/ dva šálky pro přípravu jedné nebo dvou káv espresso lungo.



Zvolte nápoj stisknutím příslušného tlačítka: 1x pro přípravu jednoho šálku, 2x pro přípravu dvou šáleků.



Kávovar začne mlít zrnka pro nastavené množství kávy.



Začne výdej zvoleného nápoje.



Výdej kávy lze kdykoli přerušit stiskem tlačítka "STOP".

Kávovar ukončí výdej kávy automaticky podle množství nastaveného ve výrobním závodě. Množství lze nastavit - viz str. 22.

VÝDEJ NÁPOJE PŘIPRAVENÉHO Z PŘEDEMLETÉ KÁVY

Tato funkce umožňuje používat předemletou kávu a kávu bezkofeinu.

Předemletou kávu je nutno nasypat do příslušného zásobníku ve střední části kávovaru. Do tohoto zásobníku nasypejte pouze mletou kávu pro kávovary espresso, nikoli zrno či rozpustnou kávu (viz kapitola "NÁPOJOVÉ MENU" na str. 22).

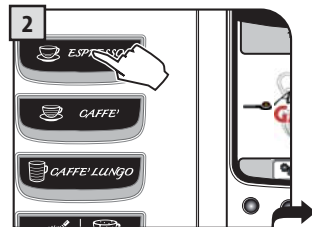
Příklad přípravy kávy espresso z předemleté kávy.



Umístěte šálek pro zhotovení espressa pod výpusť.



Jednu nebo vícekrát stiskněte tlačítko opti-dose, dokud se nezobrazí ikona na displeji.



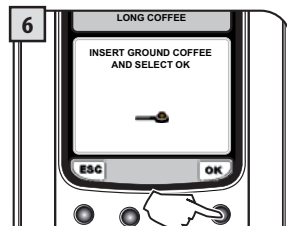
Stiskem příslušného tlačítka zvolte nápoj.



Zpráva na displeji upozorní uživatele, aby nasypal mletou kávu do příslušného zásobníku.



Otevřete zatlačením víko a zvedněte jej. Měrkou dodanou s kávovarem nadávkujte kávu do příslušného zásobníku.



Stiskněte tlačítko "OK" pro zahájení přípravy.

POZOR: POKUD CHCETE PŘIPRAVIT NÁPOJ Z PŘEDEMLETÉ KÁVY, NADÁVKUJTE JI DO PŘÍSLUŠNÉHO ZÁSOBNÍKU.

PRO KAŽDOU PŘÍPRAVU NADÁVKUJTE POUZE JEDNU MĚRKU KÁVY. NELZE PŘIPRAVIT DVĚ KÁVY NAJEDNOU.



Pozn.:

- Pokud se do 30 sekund od zobrazení obrazovky (4) nezačne káva připravovat, kávovar se vrátí do hlavního menu a vysype dávku kávy do odpadní nádoby na sedliny.
- Pokud do zásobníku nedáte předemletou kávu, kávovar vydá pouze vodu
- Při nadměrné dávce nebo při nadávkování dvou či více měrek kávy kávovar nápoj nepřipraví a vysype kávu do odpadní nádoby na sedliny.

PŘÍPRAVA



NA ZAČÁTKU PŘÍPRAVY MŮŽE Z TRYSKY KRÁTCE VYSTŘÍKNOU MLÉKO SMÍCHANÉ S PÁROU: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. PŘED VYJMUTÍM NÁDOBY VYČEKTE, AŽ CYKLUS SKONČÍ. VIZ POKYNY "POUŽITÍ NÁDOBY NA MLÉKO" (STR. 12).

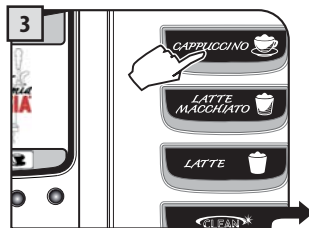
Při přípravě jakéhokoli nápoje s mlékem kávovar vydá nejdříve mléko a pak kávu. V takovém případě nelze současně připravit dvojitý nápoj.



Umístěte šálek nebo jinou nádobu, do které chcete připravit nápoj s mlékem.



Otočte horní část páky nádoby na mléko nad nádobu, do níž chcete nápoj připravit. Aby mléko zbytečně nepřeteklo, používejte nádoby vhodného rozměru.



Zvolte nápoj stiskem příslušného tlačítka. Lze zvolit vždy jen jeden produkt.



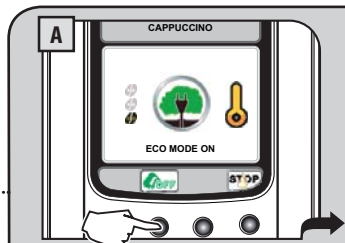
Kávovar začne připravovat nápoj: umele kávu a ohřeje se pro výdej mléka. V takovém případě je funkce ECOMODE na "ON" (viz str. 26).



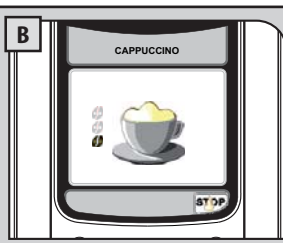
Začne výdej mléka. Výdej lze přerušit stiskem tlačítka "STOP".



Výdej mléka lze zesílit stiskem tlačítka "+"; v takovém případě bude vydáno NEemulgované mléko.



Pokud stisknete tlačítko "OFF" funkce ECOMODE se vypne a bude nastavena na "OFF" (viz str. 26).

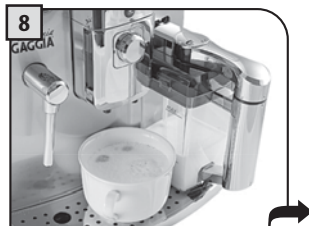


Pak bude při přípravě všech nápojů zkrácena doba ohřevu systému, ale zvýší se spotřeba energie.

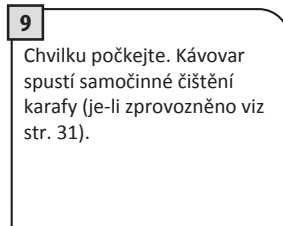
Funkci ECOMODE lze znovu zapnout pouze v "MACHINE MENU" (viz str. 26).



Po vydání mléka začne výdej kávy. Výdej lze přerušit stiskem "STOP".



Po skončení odejměte šálek s kapučínem a umístěte páku do výchozí polohy.



9
Chvilku počkejte. Kávovar spustí samočinné čištění karafy (je-li zprovozněno viz str. 31).

Po skončení čistícího cyklu vyjměte nádobu s mlékem a dejte ji do lednice.



BĚHEM ČISTĚNÍ NESAHEJTE NA RUKOJEŽ KARAFY: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN.

Stejný postup platí pro přípravu latte macchiato nebo horkého mléka.

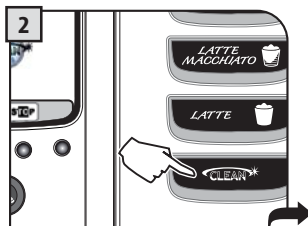
18 ČISTICÍ CYKLUS: CLEAN

Kávovar umožňuje kdykoli provést jeden rychlý čisticí cyklus.

Čisticí cyklus lze provést před přípravou nápoje a/nebo ihned po jeho přípravě. Tato funkce byla zřízena proto, aby bylo možné nádobu na mléko vyčistit způsobem, který Vám nejvíce vyhovuje. Toto čištění lze používat i pro hygienu okruhů po dlouhodobé nečinnosti kávovaru.



Umístěte nádobu způsobem popsaným na str. 12-13- Čisticí cyklus se týká pouze rozvodů, které přijdou do styku s mlékem. Je proveden bez ohledu na to, zda je v karafě mléko nebo ne.



Stiskněte tlačítko "CLEAN". Kávovar provede přídatný čisticí cyklus.



Po skončení, lze vyjmout nádobu, která je již připravena k použití.

Pokyny ohledně správného zasunutí/vyjmutí karafy si přečtěte na str. 12 a 13.

VÝDEJ HORKÉ VODY

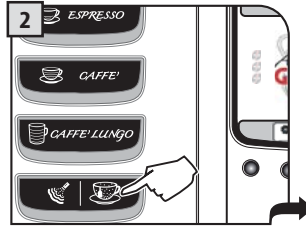
Horkou vodu lze použít např. k přípravě čaje.



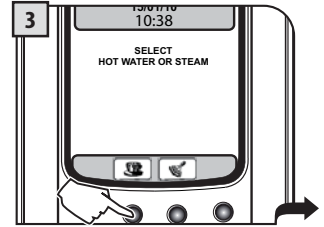
ZPOČÁTKU MŮŽE HORKÁ VODA JEN KRÁTCE VYSTŘIKOVAT: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. TRYSKA NA VÝDEJ HORKÉ VODY/VODY SE MŮŽE ZAHŘÁT NA VYSOKOU TEPLOTU: NEDOTÝKEJTE SE JÍ HOLÝMA RUKAMA, PRO NATOČENÍ POUŽIJTE UTĚRKU.



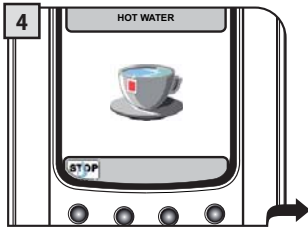
Umístěte nádobu pod trysku na výdej horké vody.



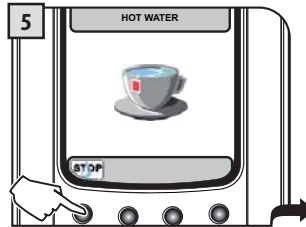
Stiskněte tlačítko pro vstup do menu horké vody a páry.



Stiskněte tlačítko pro výdej horké vody.



Počkejte až se přístroj nahřeje na požadovanou teplotu a vydá přednastavené množství vody.



Výdej může být přerušeno stiskem tlačítka "STOP".



Po skončení odeberte nádobu s požadovaným množstvím vody.

Postupujte stejně pro získání další dávky horké vody.

Ve vedeních zůstane zbytek vody, který může kapat ven. Takový způsob fungování je normální.

VÝDEJ PÁRY

Páru lze použít pro ohřev mléka, vody či jiných nápojů.



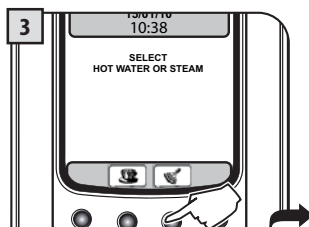
PŘED ZAHÁJENÍM VÝDEJE PÁRY MŮŽE VYSTŘÍKNOUT HORKÁ VODA: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. TRYSKA NA VÝDEJ HORKÉ VODY/VODY SE MŮŽE ZAHŘÁT NA VYSOKOU TEPLOTU: NEDOTÝKEJTE SE JÍ HOLÝMA RUKAMA, PRO NATOČENÍ POUŽIJTE UTĚRKU.



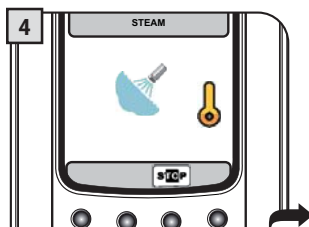
Umístěte nádobu pod parní trysku.



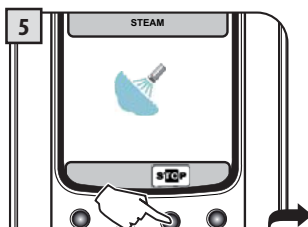
Stiskněte tlačítko pro vstup do menu horké vody/páry.



Stiskněte tlačítko pro výdej páry.



Počkejte až se přístroj nahřeje na požadovanou teplotu a zahájí výdej páry.



Výdej může být přerušeno stiskem tlačítka "STOP".



Po skončení odeberte nádobu s ohřátým nápojem.

Pro lepší výsledek doporučujeme nádobou mírně kroužit.



ZPOČÁTKU MŮŽE MLÉKO S PÁROU JEN KRÁTCE VYSTŘIKOVAT: NEBEZPEČÍ POPÁLENIN. VIZ POKYNY UVEDENÉ V ČÁSTI “POUŽITÍ NÁDOBY NA MLÉKO”.

V této části návodu jsou uvedeny pokyny ohledně naprogramování kapučína. Stejný postup platí pro všechny ostatní druhy nápojů.

Po rychlém naprogramování nápoje (programuje se pouze velikost) můžete nastavení upřesnit v “BEVERAGE MENU” (viz. str. 22).



Umístěte šálek nebo jinou nádobu, do které chcete připravit kapučino nebo latte macchiato pod výpusť.



Otočte horní část páky nádoby na mléko nad nádobu, do níž chcete nápoj připravit. Použijte nádobu do níž si nápoj obvykle připravujete.



Podržením příslušného tlačítka na 3 sekundy začnete programovat.



Kávovar začne připravovat nápoj, umele kávu a ohřeje se pro výdej mléka.



Začne výdej mléka. Po dosažení požadovaného množství mléka stiskněte tlačítko “STOP”.



Po vydání mléka začne výdej kávy. Po dosažení požadovaného množství stiskněte tlačítko “STOP”.

Tím je velikost nápoje naprogramovaná. Při každé další přípravě bude nápoj vydán v této velikosti. U ostatních nápojů postupujte stejně:

Stiskněte tlačítko nápoje, který chcete programovat a postupujte dle výše popsaného modelu.

Nastavení všech nápojů může být upraveno.



Tlačítko pro výběr nastavení nápojů



Tlačítko pro výstup

Tlačítko pro volbu/potvrzení

Tlačítko pro procházení/volbu

Tlačítko pro procházení/volbu

RESTORE DEFAULT VALUES

Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem. zvolení této funkce budou individuální nastavení odstraněna.

V tomto případě si ukážeme naprogramování kapučína. Při programování přípravy kávy (espresso nebo kávy lungo) se nebudou zobrazovat nabídky ohledně zpracování mléka.



COFFEE AMOUNT

Tato volba umožňuje naprogramovat množství kávy k umletí pro přípravu nápoje. Toto nastavení bude mít vliv na aroma kávy.

- = nápoj bude připraven z předemleté kávy
- = slabá dávka
- = střední dávka
- = silná dávka

PREBREWING

Předpaření: Káva bude předpařením nejprve lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.

- : funkce předpaření je aktivována
- : funkce je aktivována déle pro umocnění efektu
- : předpaření nebude provedeno

COFFEE TEMPERATURE

Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu přípravy kávy

- : nízká teplota
- : střední teplota
- : vysoká teplota

COFFEE LENGTH

V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Rozsah umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit.



MILK LENGTH

V této sekci lze naprogramovat množství mléka pro výdej při každém zvolení nápoje. Rozsah umožňuje přesně nastavit množství mléka, které se má připravit.

MILK FOAM

V této sekci lze naprogramovat typ emulze, kterou chceme z mléka připravit.

- = minimální emulze
- ◐ = střední emulze
- ◑ = maximální emulze
- = emulze vypnuta (bude dodáno pouze ohřáté mléko)

Pozn.: Vypnutí emulze mléka je povoleno pouze u některých nápojů. Jestliže je emulze deaktivována, je dodáváno mléko o nižší teplotě; nápoj je pak možné ohřát párou z parní trysky (viz str. 20).



WATER LENGTH

V této sekci lze naprogramovat množství vody, které bude dodáno při každém zvolení nápoje. Rozsah umožňuje přesně nastavit množství vody, které se má připravit.

Je možné přizpůsobit nastavení kávovaru.

Tlačítko pro výběr nastavení kávovaru.....

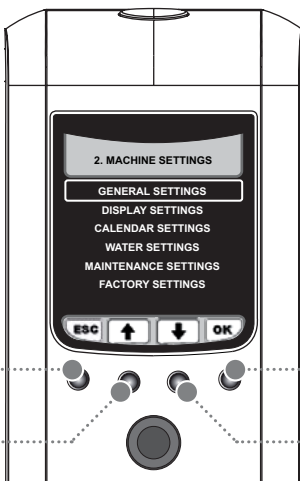


Tlačítko pro výstup

Tlačítko pro volbu/potvrzení

Tlačítko pro procházení/volbu

Tlačítko pro procházení/volbu



GENERAL SETTINGS

GENERAL SETTINGS

Změna provozního nastavení kávovaru.

CUP WARMER

Tato funkce umožňuje nastavit fungování nahřívací plochy na šálky v horní části kávovaru.

OFF

Nahřívací plocha na šálky nastalo vypnuta.

ON

Nahřívací plocha na šálky nastalo zapnuta.

ECOMODE FUNCTION

Touto funkcí se ovládá aktivace topných těles v kávovaru pro dosažení úspory energie.

OFF

Při zapnutí kávovaru budou aktivována všechna topná tělesa pro okamžitou přípravu všech nápojů. Tím se zvýší spotřeba energie.

ON

Při zapnutí kávovaru se zapne pouze topné těleso kávy. Kávovar bude mít menší spotřebu energie, ale výdej mléčných nápojů bude trvat déle.

ACOUSTIC ALARMS

Tato funkce umožňuje zapnout/vypnout zvukové výstrahy.

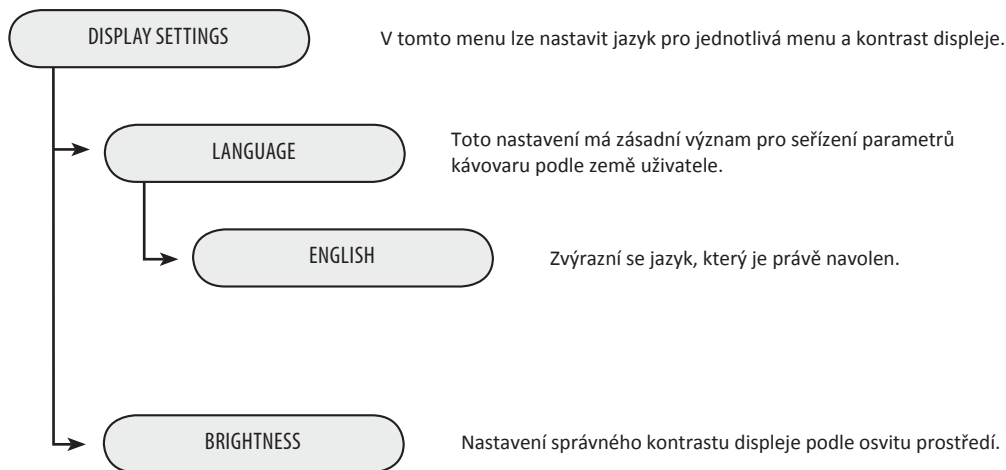
OFF

Vypnutí zvukových výstrah.

ON

Zapnutí zvukových výstrah.

DISPLAY SETTINGS



NASTAVENÍ KALENDÁŘE

CALENDAR SETTINGS

V tomto menu lze nastavit všechny funkce pro seřízení hodin, kalendáře a všech přidružených funkcí.

TIME

Toto nastavení má zásadní význam pro řádné fungování všech funkcí, které vyžadují správně seřízený čas.

HOUR

Nastavení hodiny.

MINUTES

Nastavení minut dané hodiny.

FORMAT

Nastavení formátu zobrazení času. Lze nastavit formát 24H nebo anglosaský formát AM/PM. Tyto změny budou automaticky přeneseny do všech funkcí.

DATE

Toto nastavení má zásadní význam pro řádné fungování všech funkcí, které vyžadují správně seřízené datum.

YEAR

Nastavení roku.

MONTH

Nastavení měsíce daného roku.

DAY

Nastavení dne.

FORMAT

Nastavení formátu zobrazení data. Tyto změny budou automaticky přeneseny do všech funkcí, u nichž se zobrazuje formát.

STAND-BY

60

Nastavení času od posledního výdeje, po jehož uplynutí se kávovar přepne do pohotovostního stavu. Z výrobního závodu je nastaveno na **"after 1 hour = za 1 hodinu"**.

15

Po uplynutí přednastaveného časového intervalu se kávovar přepne do pohotovostního stavu.

30

Pro opětovné zapnutí kávovaru stačí stisknout některé tlačítko. Po provedení diagnózy funkcí a fáze ohřevu je kávovar znovu připraven k použití.

60

180

CALENDAR SETTINGS

POWER-ON TIMER

Toto menu umožňuje naprogramovat čas zapnutí kávy dle Vašich požadavků. Kávovar tuto funkci ovládá pouze v případě, že je zapnutý hlavním vypínačem. Lze naprogramovat tři rozdílné časy zapnutí, které budou ovládány zcela nezávisle. Pro zjednodušení je zde popsáno pouze naprogramování spínače "TIMER 1". Ostatní časové spínače lze naprogramovat podobně.

Pozn.: Vypnutí je ovládáno podle naprogramování pohotovostního stavu "STAND-BY".

TIMER 1 00:00

Toto menu umožňuje nastavit a naprogramovat první čas zapnutí kávy.

HOUR 00

Nastavení hodiny zapnutí.

MINUTES 00

Nastavení minut hodiny zapnutí.

DAY OF THE WEEK

Naprogramování dnů v týdnu, kdy má tento časový spínač zapnout kávu.

Za pomoci tlačítek (▲) a (▼) zvolte den a potvrďte nastavení stiskem tlačítka "OK".

ON = Čas aktivován

OFF = Čas deaktivován



TIMER 2 00:00

Toto menu umožňuje nastavit a naprogramovat druhý čas zapnutí kávy.

TIMER 3 00:00

Toto menu umožňuje nastavit a naprogramovat třetí čas zapnutí kávy.

NASTAVENÍ VODY

WATER SETTINGS

V tomto menu lze nastavit parametry řádné přípravy vody pro zhotovení kávy.

WATER HARDNESS

Změna nastavení tvrdosti vody v kávovaru. Díky funkci “water hardness” můžete kávovar nastavit podle stupně tvrdosti vody, kterou používáte, aby Vás pak kávovar mohl včas upozornit na nutnost odvápnění.

Změňte tvrdost vody postupem uvedeným na str. 5.

ENABLE FILTER

Aktivace/deaktivace výzvy pro výměnu vodního filtru. Aktivací této funkce upozorní kávovar uživatele vždy, když bude nutné filtr vyměnit.
OFF: Upozornění vypnuto
ON: Upozornění zapnuto (tato hodnota bude nastavena automaticky při aktivaci filtru).

ACTIVATE FILTER

Aktivace filtru po jeho instalaci nebo výměně. Pokyny ohledně řádné instalace a/nebo výměně jsou uvedeny v příslušné kapitole na str. 7.

NASTAVENÍ ÚDRŽBY

MAINTENANCE SETTINGS

V tomto menu lze nastavit všechny funkce pro řádnou údržbu kávovaru.

PRODUCT COUNTERS

Tato funkce umožňuje zobrazit, kolik bylo připraveno porcí každého jednotlivého typu nápoje od posledního resetu.

DESCALING CYCLE

Tato funkce umožňuje provést odvápnovací cyklus (kávovar signalizuje počet litrů zbývajících do odvápnění (viz str. 33)

BREW UNIT CLEANING CYCLE

Tato funkce umožňuje provést proplachovací cyklus spařovací jednotky (viz str. 32).

CARAFE WASH CYCLE

Tato funkce umožňuje provést proplachovací cyklus karafy používané při přípravě nápojů s mlékem (viz str. 36).

Pozn.: Toto čištění je důležité pro správnou údržbu karafy.

CARAFE AUTO CLEAN

Tato funkce umožňuje provést automatické vyčištění karafy po každé přípravě nápoje s mlékem.

OFF

Vypnutí funkce samočinného čištění.

ON

Zapnutí funkce samočinného čištění.

FACTORY SETTINGS

Tato funkce umožňuje obnovit tovární nastavení.

Pozn.: Obnovením továrního nastavení se vymažou všechny individualizované parametry.

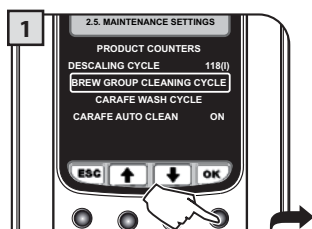
BREW GROUP CLEANING CYCLE

Spařovací jednotku stačí vymýt vodou, jak je uvedeno na str. 40. Tímto umytím se završí údržba spařovací jednotky. Doporučujeme tento cyklus provést jednou měsíčně, nebo každých 500 káv pomocí čistících tablet pro centrální jednotku. Tyto tablety můžete zakoupit samostatně u svého prodejce.

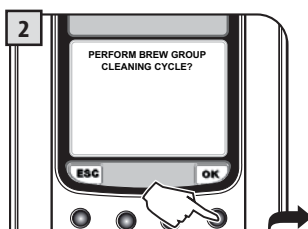
MYCÍ CYKLUS NELZE PŘERUŠIT.

BĚHEM MYTÍ MUSÍ BÝT U KÁVOVARU PŘÍTOMNA OBSLUHA.

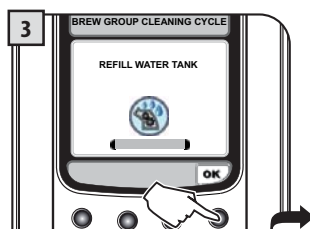
Před zahájením cyklu otočte ovladač SBS doleva (viz str.8).



Zvolte položku v menu.
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou. Pak stiskněte "OK".



Vložte tabletu do oddílu vyhrazeného pro mletou kávu.



Po vložení tablety stiskněte "OK".



Umístěte nádobu pod výpusť kávy.



Po umístění nádoby stiskněte "OK".



Čistící cyklus spařovací jednotky proběhne automaticky.



Po skončení odstraňte nádobu a vyprázdněte ji.

Po provedení cyklu přepněte ovladač SBS do požadované polohy (viz str. 8).

ODVÁPŇOVACÍ CYKLUS

Odvápnění je nezbytné jednou za 1-2 měsíce, nebo jakmile jej bude kávovar signalizovat. Kávovar musí být zapnutý a pak automaticky ovládá rozvod odvápnovacího prostředku.

BĚHEM MYTÍ MUSÍ BÝT U KÁVOVARU PŘÍTOMNA OBSLUHA.

UPOZORNĚNÍ! PRO ODVÁPŇENÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPOUŽÍVEJTE OCET.

Používejte výhradně odvápnovací prostředek od výrobce, který byl vyvinut v souladu s technickými charakteristikami kávovaru pro zajištění jeho dlouhodobé výkonnosti zcela při zachování bezpečnosti spotřebitele. Vypotřebovaný odvápnovací prostředek je nutno zpracovat jako odpad podle pokynů výrobce a/nebo podle předpisů platných v zemi, kde je kávovar používán.

Pozn.: Než zahájíte odvápnovací cyklus, zkontrolujte:

1. ZDA BYL VYJMUT VODNÍ FILTR INTENZA
2. zda máte připravenou nádobu vhodného rozměru, nebo dvě nádoby, které lze imistit do níže uvedených míst.

ODVÁPŇOVACÍ A/NEBO VYPLACHOVACÍ CYKLUS NELZE PŘERUŠIT; JEDNOTLIVÉ FÁZE JE NUTNO NECHAT PROBĚHNOUT. POKUD KÁVOVAR VYPNETE NEBO PŘI VÝPADKU PROUDU BĚHEM CYKLU JE NUTNO CYKLUS PROVĚST ZNOVU.

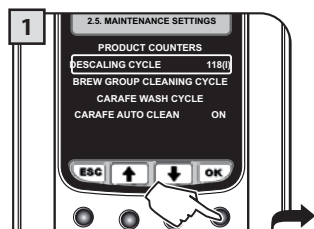
V KAŽDÉM PŘÍPADĚ LZE KAŽDÝ CYKLUS POZASTAVIT STISKEM TLAČÍTKA "II", A PAK JEJ ZNOVU SPUSTIT STISKEM TLAČÍTKA ">".

PŘED ZAHÁJENÍM CYKLU OTOČTE OVLÁDAČ SBS DOLEVA (VIZ STR. 8).

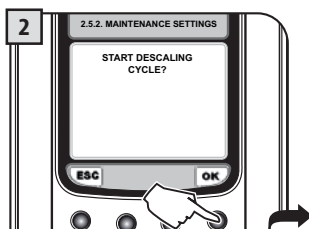
Správná příprava odvápnovacího roztoku: celý obsah láhve s odvápnovacím koncentrátem vylijte do nádrčky na vodu a doplňte ji čerstvou vodou až po značku MAX.

Pozn.: Během odvápnovacího cyklu je normální, že se zobrazí určitá alarmová hlášení umožňující správnou obsluhu kávovaru.

Po potvrzení těchto hlášení stiskněte tlačítko ">", aby mohl odvápnovací cyklus pokračovat.



Zvolte položku "DESCALING CYCLE" v menu. Potvrďte stiskem "OK".



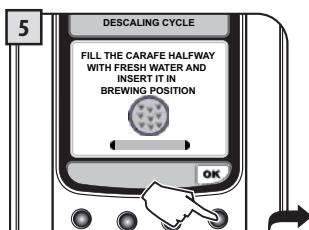
Pozor: Potvrzením této volby je nutno nechat celý cyklus proběhnout. Potvrďte stiskem tlačítka "OK" nebo stiskem tlačítka "ESC".



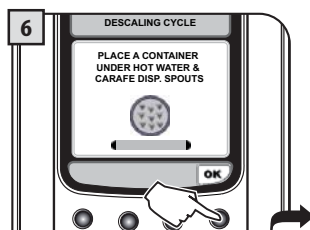
Naplňte nádrčku roztokem odvápnovacího prostředku. Pak stiskněte "OK".



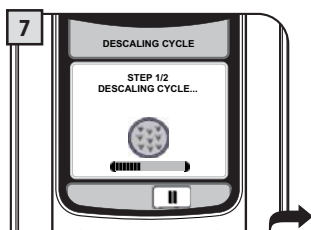
Vyprázdněte odkapávací misku pod jednotkou (str. 38 - obr. 2) a zasuňte ji zpět. Pak stiskněte "OK".



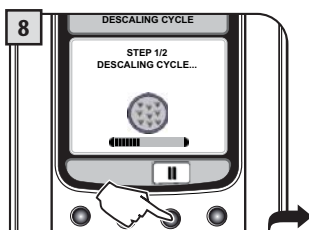
Naplňte karafu do poloviny čerstvou vodou (str. 38 - obr.7). Zasuňte karafu a umístěte ji do polohy pro výdej. Pak stiskněte "OK".



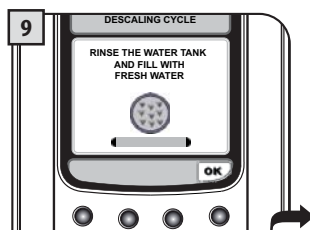
Umístěte jednu nádobu pod výpust a druhou nádobu pod trysku na výdej horké vody. Pak stiskněte "OK".



Spustí se odvápnovací cyklus. Průběh cyklu je zobrazen vyplňovací lištou.

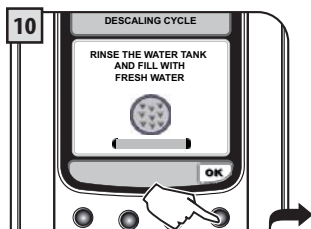


Až bude třeba vyprázdnit nádoby, stiskněte tlačítko "II". Po vyprázdnění nádob a jejich umístění zpět stiskněte ">".



Po skončení první fáze vypotřebováním odvápnovacího prostředku požádá kávovar o propláchnutí nádržky.

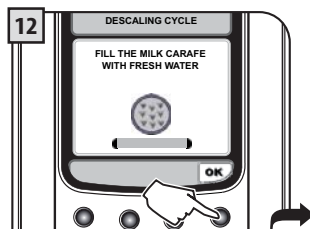
Proplachovací cyklus vyžaduje dodat určité množství vody přednastavené ve výrobním závodě. Toto množství umožní optimální proplachovací cyklus, jímž bude zajištěn výdej nápojů v optimálním stavu. Žádost o naplnění nádržky během proplachovacího cyklu je normální a je součástí procedury.



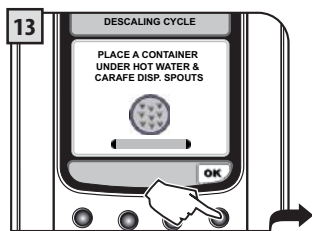
Vypláchněte nádržku a naplňte ji čerstvou pitnou vodou. Pak stiskněte "OK".



Vyprázdněte odkapávací misku pod jednotkou (str. 38 - obr. 2) a zasuňte ji zpět. Pak stiskněte "OK".



Vyprázdněte karafu (str. 36 - obr. 7) a naplňte ji čerstvou vodou. Zasuňte karafu zpět a umístěte ji do polohy pro výdej. Pak stiskněte "OK".



Umístěte jednu nádobu pod výpust a druhou nádobu pod trysku na výdej horké vody. Pak stiskněte "OK".



Spustí se proplachovací cyklus. Průběh cyklu je zobrazován vyplňovací lištou.



Až bude třeba vyprázdnit nádoby, stiskněte tlačítko "II". Po vyprázdnění a umístění nádob zpět stiskněte tlačítko ">".



Jakmile druhá fáze skončí, kávovar je připraven k použití.

Pak je nutno opláchnout všechny součásti kávovaru.
Po umytí je nutno součásti pečlivě usušit a umístit zpět na místo.
Dejte ovladač SBS do požadované polohy (viz str. 11).

ÚDRŽBA OKRUHŮ MLÉKA

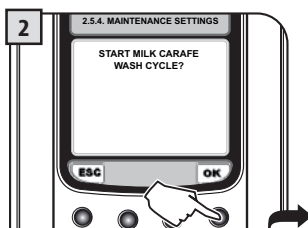
Hygienu okruhů pro výdej mléka lze zajistit provedením snadného a rychlého cyklu důkladného vyčištění. Tímto umytím se završí údržba nádoby na mléko. Doporučujeme provádět tento cyklus jednou za měsíc čistícím prostředkem přímo od výrobce, který můžete zakoupit u svého prodejce.

MYCÍ CYKLUS NELZE PŘERUŠIT.

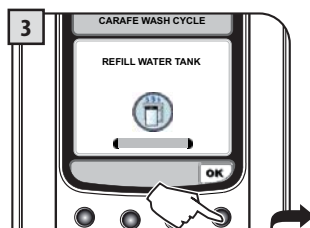
BĚHEM MYTÍ MUSÍ BÝT U KÁVOVARU PŘÍTOMNA OBSLUHA.



Zvolte položku v menu.
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



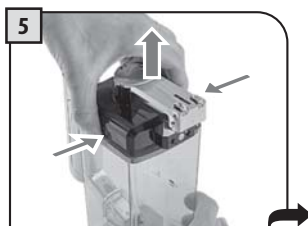
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou.
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Karafu je nutno vyjmout z kávovaru a vyprázdnit. Uvolněte páku otočením doprava.



Zatlačte po stranách a zvedněte víko.



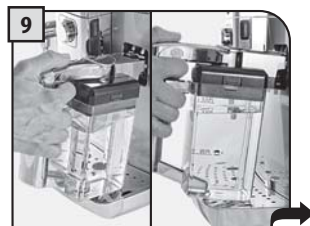
Naplňte karafu čerstvou pitnou vodou až po značku MAX.
Nasypte obsah jednoho balení čistícího prostředku na mléčné cesty.



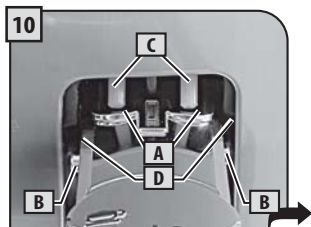
Umístěte víko zpět a zkontrolujte, zda je řádně uzavřeno.



Umístěte páku do středové polohy, v níž je zaručeno dokonalé zavření víka.



Zasuňte karafu nakloněnou dopředu. Základna karafy musí dosednout na podložku (E) na odkapávací misce.



V této fázi se otvory karafy (A) nacházejí níže než přípojky (C). Čepy karafy (B) jsou ve stejné výšce jako vodidla (D).



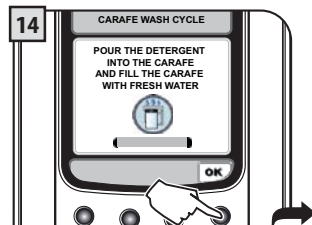
Zasuňte karafu natočením směrem dolů (jak je vyobrazeno na obrázku) tak, aby zaklapla podložka (E) na odkapávací misce.



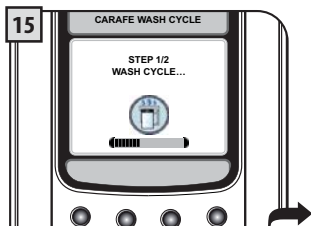
Karafa přirozeně zapadne do uložení.



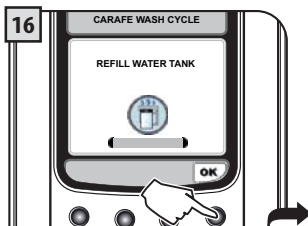
Zasuňte prázdnou nádobu vhodného obsahu a dejte ji do polohy pro výdej.



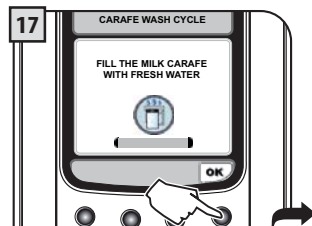
Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Spuští se čistící cyklus. Průběh cyklu je zobrazován vyplňovací lištou.



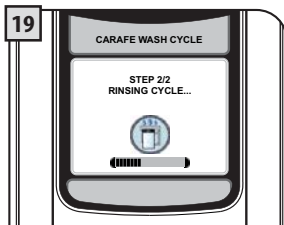
Po umytí naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou. Potvrďte stiskem OK.



Vyjměte karafu, vypláchněte ji a naplňte ji čerstvou pitnou vodou. Potvrďte stiskem tlačítka "OK".



Zasuňte prázdnou nádobu vhodného obsahu a dejte ji do polohy pro výdej.



Spuští se proplachovací cyklus. Průběh cyklu je zobrazován vyplňovací lištou. Po skončení cyklu se kávovar vrátí na obrazovku pro výdej nápojů.

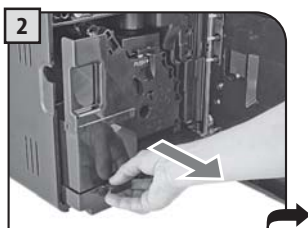
Po skončení čistícího cyklu doporučujeme umýt všechny součásti čerstvou pitnou vodou.

ÚDRŽBA BĚHEM PROVOZU

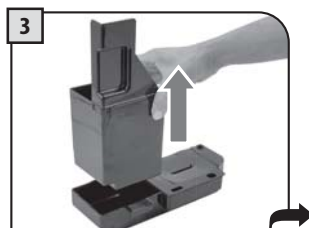
Za normálního provozu se může zobrazit výzva “Empty coffee grounds drawer = vyprázdnit nádobu na sedliny” a/ nebo “Empty drip tray = vyprázdnit odkapávací misku”. Při tomto vyprazdňování musí být kávovar zapnutý.



1 Stiskněte tlačítko a otevřete servisní dvířka.



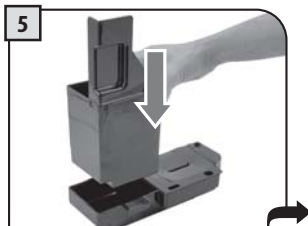
2 Vytáhněte vaničku a odpadní nádobu na sedliny.



3 Vyprázdněte odpadní nádobu na sedliny a vymyjte ji čerstvou vodou.



4 Vyprázdněte a umyjte odkapávací misku a víko čerstvou vodou.



5 Umístěte tyto součásti zpět do správné polohy.



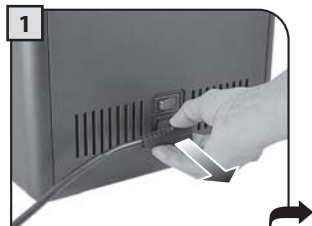
6 Zasuňte zpět vaničku a odpadní nádobu na sedliny a zavřete servisní dvířka.

Vyprázdněním sedlin s vypnutým kávovarem se nevynuluje počítadlo sedlin v odpadní nádobě. Z tohoto důvodu může kávovar zobrazit upozornění “Empty coffee grounds drawer = vyprázdnit nádobu na sedliny” i poté, co připravíte jen několik šálek kávy.

GENERÁLNÍ VYČIŠTĚNÍ KÁVOVARU

Níže popsané čištění je nutno provést alespoň jednou za týden.
Pozn.: Nepoužívejte vodu, která zůstala v nádržce několik dnů.

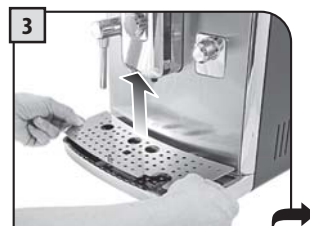
POZOR! Neponožte kávovar do vody.



1 Vypněte kávovar a vypojte jej ze zásuvky.



2 Vytáhněte nádržku na vodu a vymyjte ji čerstvou vodou.



3 Vytáhněte mřížku vaničky na zachycení vody.



4 Vytáhněte uložení, které se nachází pod mřížkou. Umyjte uložení, dávejte pozor na oblast těsnění. Umístěte je zpět až po vymytí vnitřku vaničky.



5 Vyjměte vnitřní plastovou misku a umyjte ji vlažnou vodou.



6 Umyjte vnitřní kovovou část misky pomocí vlhkého hadříku. Poté smontujte odkapávací misku zpět do původního stavu.



7 Vytáhněte výpusť a umyjte ji tekoucí vodou.



8 Suchou utěrkou vytřete zásobník předemleté kávy.

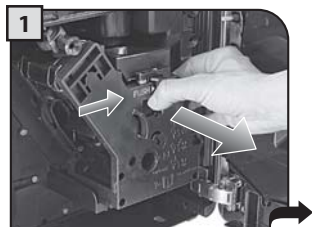


9 Suchým hadříkem očistěte parní trysku a displej.

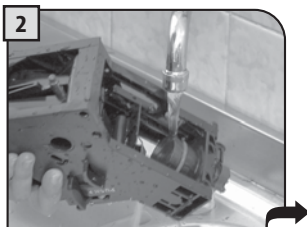
VYČIŠTĚNÍ SPAŘOVACÍ JEDNOTKY

Spařovací jednotku je nutno vyčistit alespoň jednou týdně. Před vytažením jednotky je nutno vytáhnout odpadní nádobu na sedliny, jak je ukázáno na obr. 2 na str. 38. Umyjte spařovací jednotku vlažnou vodou. Po asi 500 výdejích namažte spařovací jednotku. Mazivo spařovací jednotky lze zakoupit u autorizovaných servisů.

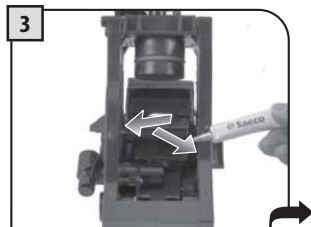
UPOZORNĚNÍ! Pro mytí spařovací jednotky nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly narušit její provozuschopnost. Neumývejte ji v myčce nádobí.



1 Stiskněte tlačítko PUSH pro vytažení spařovací jednotky.



2 Umyjte a usušte spařovací jednotku a filtr.



3 Používejte výhradně mazivo dodané s kávovarem a namažte jím vodidla jednotky.



4 Rozetřete mazivo rovnoměrně po obou vodidlech.



5 Ujistěte se, zda se spařovací jednotka nachází v klidové poloze: musejí souhlasit obě značky.



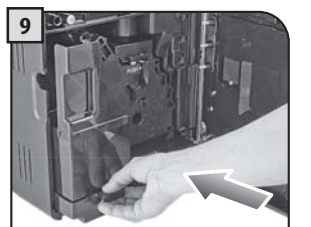
6 Ujistěte se, že se díly nacházejí ve správné poloze. Vyznačená západka se musí nacházet ve správné poloze. Zkontrolujte to energickým stiskem tlačítka PUSH.



7 Páka na zadní straně spařovací jednotky se musí nacházet v kontaktu se základnou.



8 Namontujte jednotku zpět bez stisknutí tlačítka PUSH.



9 Zasuňte zpět odpadní nádobu na sedliny a zavřete servisní dvířka.

ČIŠTĚNÍ KARAFY NA MLÉKO

Karafa je nutno vyjmout a pečlivě umýt alespoň jednou za týden.
Umytím je zaručena dokonalá hygiena všech dílů.

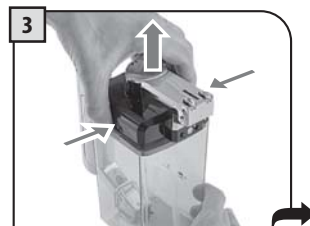
Pozn.: Dávejte pozor na to, jak jsou díly namontované; tímto jednoduchým opatřením si usnadníte zpětnou montáž. Na vnitřní straně servisního víka je uveden stručný návod pro zpětnou montáž karafy.



Před vyčištěním je nutno karafu vyjmout z kávovaru a vyprázdnit.



Uvolněte páku otočením doprava.



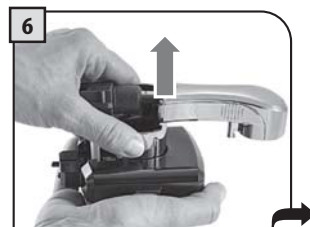
Zatlačte po stranách a zvedněte víko.



Otočte páku do uvolňovací polohy směrem doleva.



Vytáhněte konektor ve styku s kávovarem.



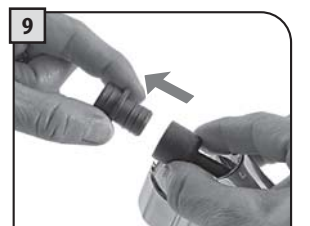
Vytáhněte páku se sací trubicou.



Vytáhněte sací trubičku.



Zatáhněte za vnější přípojku a vyndejte ji.



Vyndejte vnitřní přípojku.

Všechny díly je možno pečlivě umýt v teplé vodě.
Po umytí je namontujte zpět podle pokynů na následující stránce.

MONTÁŽ KARAFY NA MLÉKO

Zpětnou montáž je nutno provést pečlivě. Pokud by se díly daly namontovat zpět s určitými obtížemi, přečtěte si pečlivě pokyny a pokuste se je namontovat znovu.

Pozn.: Na vnitřní straně servisních dvířek je uveden stručný návod pro zpětnou montáž karafy.



1 Zasuňte vnitřní přípojku do trubky a zatlačte na doraz.



2 Zasuňte vnější přípojku do vnitřní přípojky. Dávejte pozor na správnou stranu zasunutí označenou šipkou.



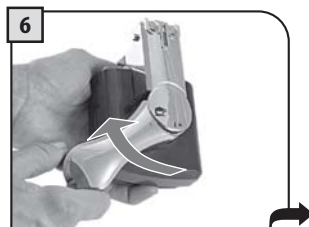
3 Zasuňte trubku do vnější přípojky.



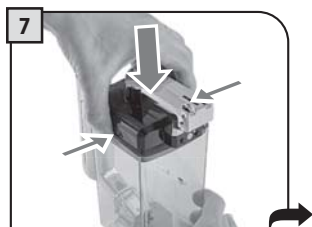
4 Takto smontovaný celek zasuňte do základny víka. Dávejte pozor na značku.



5 Zasuňte vnější kryt. Kryt je nutno nasunout do vodičel základny.



6 Pákou otočte doprava až na symbol (☕).



7 Nasuňte víko do karafy.



8 Pákou otočte doleva do polohy zavření.



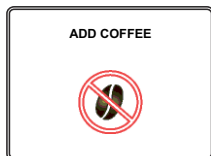
9 Nyní je karafa připravena k používání.

Zobrazený pokyn

Jak vyřešit pokyn



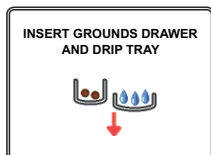
Je nutné zavřít vnější víko zásobníku na zrnkovou kávu nebo umístit správně vnitřní víko zásobníku na zrnkovou kávu.



Naplňte zásobník na kávu zrnkovou kávou.



Zasuňte spařovací jednotku do uložení.



Zasuňte odpadní nádobu na sedliny a odkapávací misku.



Vytáhněte odpadní nádobu na sedliny a vyprázdněte ji do vhodné odpadní nádoby.

Pozn.: Odpadní nádobu na sedliny je nutno vyprázdnit pouze v případě, že o to kávovar požádá; kávovar musí být zapnutý. Vyprázdněním nádoby při vypnutém kávovaru nebude moci kávovar zaregistrovat, že k vyprázdnění došlo.



Aby mohl kávovar fungovat je nutno zavřít servisní dvířka.



Vytáhněte nádržku a naplňte ji čerstvou pitnou vodou nebo ji doplňte příslušným otvorem.

Zobrazený pokyn

Jak vyřešit pokyn

ROTATE THE MILK CARAFE
DISPENSING SPOUT INTO
BREWING POSITION

Byl zvolen nápoj obsahující mléko. U kávovaru je nutno umístit hubičku páky karafy do polohy výdeje.

Stiskněte tlačítko "ESC" pro zrušení výběru.

ROTATE THE MILK CARAFE
DISPENSING SPOUT INTO
RINSING POSITION

Byla zvolena funkce vypláchnutí karafy.

Stiskněte tlačítko "ESC" pro zrušení výběru.

PLACE MILK CARAFE
IN ITS HOUSING

Byla zvolena akce, která vyžaduje výdej z nádoby s mlékem. Vsuňte nádobu do kávovaru dle návodu.

Stiskněte tlačítko "ESC" pro zrušení výběru.



Kávovar vyžaduje odvápnovací cyklus. S tímto upozorněním můžete nadále kávovar používat, ovšem s rizikem, že bude ohroženo jeho řádné fungování. Upozorňujeme, že na škody způsobené neodvápněním se nevztahuje záruka.



Kávovar požaduje výměnu vodního filtru "INTENZA" za nový, Proveďte výměnu. (viz str. 7)

Varování je zobrazeno pouze pokud funkce "Filter enable = povol filtr" je nastavena na "ON". (Viz str. 30)



Bliká červená kontrolka. Kávovar v pohotovostním stavu.

Nastavení pohotovostního stavu je možné upravit.

Stiskněte .

RESTART TO SOLVE
THE PROBLEM



E XX

Vyskytla se událost, jež vyžaduje reset kávovaru. Poznámte si kód (E xx), který je zobrazen dole. Vypněte a po 30 sekundách znovu zapněte kávovar. Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko.

SOS

V PŘÍPADĚ NOUZE

VYTÁHNĚTE BEZ PRODLENÍ ZÁSTRČKU ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

KÁVOVAR POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ TAKTO:

- V krytém místě
- Pro přípravu kávy, horké vody a našlehání mléka
- V domácnosti
- Kávovar nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo způsobilostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly touto osobou poučeny ohledně používání kávovaru.
- Mějte děti pod dohledem a zamezte tomu, aby si hrály s kávovarem

OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ KÁVOVARU

- Nepoužívejte kávovar pro jiné účely než ty, jež jsou uvedeny výše. Předejdete tak možným nebezpečím.
- Do zásobníku nevpravujte jiné látky než ty, jež jsou uvedeny v návodu k použití.
- Při normálním plnění jednoho zásobníku je nutno zavřít všechny okolní zásobníky.
- Plňte nádržku pouze čerstvou pitnou vodou: Teplá voda a jiné kapaliny mohou kávovar poškodit.
- Nepoužívejte vodu s přísadou oxidu uhličitého
- Je zakázáno vkládat do kávomlýnky prsty a jiné látky než zrnkovou kávu.
- Před zásahem do kávomlýnku vypněte hlavním vypínačem kávovar a odpojte jej ze zásuvky.
- Do zásobníku na mletou kávu nedávejte zrnkovou a/nebo rozpustnou kávu
- Kávovar obsluhujte výhradně prsty rukou

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Připojení k elektrické síti je nutné provést v souladu s bezpečnostními předpisy platnými v zemi používání kávovaru Zásuvka, do které smíte kávovar zapojit, musí být:

- vhodná pro zástrčku kabelu kávovaru;
- dimenzována tak, aby byly splněny údaje uvedené na štítku v kávovaru;
- připojena k účinnému uzemnění.

Napájecí kabel:

- se nesmí dostat do kontaktu s kapalinou žádného typu: nebezpečí elektrických výbojů a/nebo požáru;
- nesmí být skřípnutý a/nebo v kontaktu s ostrými hranami;
- nesmí se používat pro přemísťování kávovaru;
- nesmí se používat, jestliže je vadný;
- nesmí se s ním manipulovat s vlhkými či mokrymi rukama;
- nesmí být stočený do klubka, pokud je kávovar v provozu
- nesmí se do něj zasahovat



INSTALACE

- Vyberte pevnou, nehybnou plochu v rovnováze (max. sklon 2°).
- Neinstalujte kávovar v oblastech, kde je povoleno používat proud vody.
- Optimální provozní teplota: 10°C - 40°C.
- Max. vlhkost 90%.
- Místnost musí být dostatečně osvětlená, větraná, udržovaná v řádném hygienickém stavu, proudová zásuvka proudová zásuvka musí být snadno dostupná.
- Nepokládejte kávovar na žhnoucí plochu.
- Umístěte kávovar alespoň 10 cm od stěn a varných desek.
- Nepoužívejte kávovar v prostředí, kde může teplota klesnout na 0°C a/nebo pod tuto hodnotu; v případě, že se kávovar octne v takové teplotě, nechejte jej pak zkontrolovat servisním střediskem.
- Nepoužívejte kávovar v blízkosti zápalných a/nebo výbušných látek.
- Je zakázáno používat kávovar ve výbušném, žíravém či vysoce prašném prostředí či v prostředí, kde se v ovzduší vznášejí olejové látky.
- Neinstalujte kávovar na jiné spotřebiče.



NEBEZPEČÍ

- Kávovar je nebezpečný pro děti. Pokud není pod dozorem, vypojte jej ze síťové zásuvky.
- Obaly použité pro zabalení kávovaru nenechávejte na dosah dětí.
- Nesměřujte proti sobě a/nebo jiným osobám proud páry a/nebo horké vody: nebezpečí popálenin.
- Do otvorů kávovaru nestrkejte žádné předměty. (Nebezpečí! Elektrický proud!)
- Nedotýkejte se zástrčky mokřkými rukama ani nohama, nevytahujte ji ze zásuvky zatažením za kabel.
- Pozor: nebezpečí popálenin při kontaktu s horkou vodou, párou a koncovkou trysky na výdej horké vody.

VADY

- Nepoužívejte kávovar při závadě nebo podezření na ni, např. pokud spadne.
- Případné opravy je nutné nechat provést výhradně u autorizovaného servisního střediska.
- Nepoužívejte kávovar s vadným napájecím kabelem. Jestliže je napájecí kabel poškozený, je nutno jej nechat vyměnit u výrobce nebo jeho autorizovaném servisu. (Nebezpečí! Elektrický proud!)
- Před otevřením servisních dvířek vypněte kávovar. Nebezpečí popálenin!

ČIŠTĚNÍ/ODVÁPNĚNÍ



- pro čištění okruhů mléka a kávy používejte výhradně doporučené a skávovarem dodané čisticí prostředky. Tyto čisticí prostředky se nesmějí používat pro jiné účely.
- Před čištěním je nutno kávovar vypnout přestavením hlavního vypínače na VYPNUTO (0); odpojte zástrčku z proudové zásuvky a počkejte až kávovar vychladne.
- Čištěte kávovar neutrálním čisticím prostředkem a vlhkou utěrkou (nepoužívejte busné utěrky a drátěnky).
- Znemožňte, aby se kávovar dostal do kontaktu se stříkající vodou i pomnožení kávovaru do vody.
- Nesušte části kávovaru v normálních ani mikrovlnných troubách.
- Po delší době nečinnosti je nutno kávovar a jeho součásti řádně vyčistit a umýt.

NÁHRADNÍ DÍLY

Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální náhradní díly.

LIKVIDACE



- Nepoužívané spotřebiči vyřaďte z provozu.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky a odřízněte elektrickou šňůru.
- Na konci životnosti odevzdejte spotřebiči na vhodném sběrném místě odpadů.

Tento výrobek splňuje směrnici EU č. 2002/96/ES.

Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že se s výrobkem nesmí nakládat jako s běžným domácím odpadem. Místo toho je nutno ho odevzdat na příslušném sběrném místě s pověřením pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví člověka, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto odpadem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku obdržíte na Vašem místním úřadě, od služby likvidace domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

PROTIPOŽÁRNÍ OCHRANA

Požár haste hasičími přístroji naplněnými oxidem uhličitým (CO₂).
Nehaste vodou ani práškovými hasičími přístroji.



PŘÍDAVNÉ INFORMACE OHLEDNĚ ŘÁDNÉHO POUŽÍVÁNÍ FILTRU INTENZA

Pro správné používání vodního filtru INTENZA vezměte v úvahu následující upozornění:

1. Vodní filtr INTENZA uchovávejte na chladném místě chráněném před sluncem; teplota prostředí musí být v rozmezí 1°C až + 50°C.
2. Pročtěte si pozorně návod k použití a bezpečnostní upozornění přiložené k filtru.
3. Návod uchovávejte spolu s filtrem
4. Pokyny uvedené v tomto návodu jsou doplněním pokynů v návodu k filtru, protože jsou v něm uvedeny specifikace použití filtru v kávovaru.

